



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Akwesasne Residents Remission Order

Décret de remise visant les résidents d'Akwesasne

SOR/91-412

DORS/91-412

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Respecting the Remission of Duties Paid or Payable on Goods Acquired in the United States and Imported into Canada by Akwesasne Residents, by Owners or Operators of Duly Authorized Community Stores and by the Mohawk Council of Akwesasne or an Entity Authorized by that Council

- 1 Short Title
- 2 Interpretation
- 3 Application
- 4 Remission
- 7 Conditions

SCHEDULE**TABLE ANALYTIQUE**

Décret concernant la remise des droits payés ou payables sur les marchandises acquises aux États-unis et importées au Canada par des résidents d'Akwesasne, par des propriétaires ou exploitants de magasins communautaires dûment autorisés et par le Conseil mohawk d'Akwesasne ou un organisme autorisé par celui-ci

- 1 Titre abrégé
- 2 Définitions
- 3 Application
- 4 Remise
- 7 Conditions

ANNEXE

Registration
SOR/91-412 June 13, 1991

CUSTOMS TARIFF

Akwesasne Residents Remission Order

P.C. 1991-1129 June 13, 1991

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of National Revenue and the Minister of Indian Affairs and Northern Development, pursuant to section 101 of the *Customs Tariff*, is pleased hereby to make the annexed *Order respecting the remission of duties paid or payable on goods acquired in the United States and imported into Canada by Akwesasne residents, by owners or operators of duly authorized community stores and by the Mohawk Council of Akwesasne or an entity authorized by that Council.*

Enregistrement
DORS/91-412 Le 13 juin 1991

TARIF DES DOUANES

Décret de remise visant les résidents d'Akwesasne

C.P. 1991-1129 Le 13 juin 1991

Sur recommandation du ministre du Revenu national et du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et en vertu de l'article 101 du *Tarif des douanes*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le *Décret concernant la remise des droits payés ou payables sur les marchandises acquises aux États-Unis et importées au Canada par des résidents d'Akwesasne, par des propriétaires ou exploitants de magasins communautaires dûment autorisés et par le Conseil mohawk d'Akwesasne ou un organisme autorisé par celui-ci, ci-après.*

* R.S., c. 41 (3rd Supp.)

* L.R., ch. 41 (3^e suppl.)